**Model animal health certificate for entry into the Union of DOGS, CATS AND FERRETS (model ‘CANIS-FELIS-FERRETS’) / *Šunų, kačių ir šeškų įvežimo į Sąjungą veterinarijos sertifikato pavyzdys (CANIS-FELIS-FERRETS pavyzdys)***

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **COUNTRY / *ŠALIS:*** Australia | | | | | | | | **Animal health certificate to the EU /**  ***Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas*** | | | | | | |
| **Part I: Description of consignment / *I dalis. Siuntos apibūdinimas*** | **I.1** | **Consignor/Exporter / *Siuntėjas / eksportuotojas*** | | | | | | **I.2** | **Certificate reference /**  ***Sertifikato numeris*** | | **I.2a IMSOC reference */ IMSOC numeris*** | | | |
|  | Name / *Pavadinimas* | | |  | | | **QR CODE /**  ***QR KODAS*** | | | |
|  | Address / *Adresas* | | |  | | | **I.3** | **Central Competent Authority / *Centrinė kompetentinga institucija***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
|  | Country / *Šalis*  Australia | | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas*  AU | | **I.4** | **Local Competent Authority / *Vietos kompetentinga institucija***  Department of Agriculture, Water and the Environment | |
| **I.5** | **Consignee/Importer / *Gavėjas / importuotojas*** | | | | | | **I.6** | **Operator responsible for the consignment / *Už siuntą atsakingas veiklos vykdytojas*** | | | | | |
|  | Name / *Pavadinimas* | | |  | | |  | Name / *Pavadinimas* | | | | |  |
|  | Address / *Adresas* | | |  | | |  | Address / *Adresas* | | | | |  |
|  | Country / *Šalis* | | | | ISO country code */ Šalies ISO kodas* | |  | Country / *Šalis* | | | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas* |
| **I.7** | **Country of origin / *Kilmės šalis***  Australia | | | | ISO country code */ Šalies ISO kodas*  AU | | **I.9** | **Country of destination / *Paskirties šalis*** | | | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas* |
| **I.8** | **Region of origin /**  ***Kilmės regionas***  Australia | | | | Code / *Kodas*  AU-0 | | **I.10** | **Region of destination / *Paskirties regionas*** | | | | | Code / *Kodas* |
| **I.11** | **Place of dispatch / *Išsiuntimo vieta*** | | | | | | **I.12** | **Place of destination / *Paskirties vieta*** | | | | |  |
|  | Name / *Pavadinimas* | | Registration/Approval No / *Registracijos / patvirtinimo Nr.* | | | |  | Name / *Pavadinimas* | | | | Registration/Approval No / *Registracijos / patvirtinimo Nr.* | |
|  | Address / *Adresas* | |  | | | |  | Address / *Adresas* | | | | |  |
|  | Country / *Šalis*  Australia | | ISO country code /  *Šalies ISO kodas*  AU | | | |  | Country / *Šalis* | | | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas* |
| **I.13** | **Place of loading / *Pakrovimo vieta*** | | | | | | **I.14** | **Date and time of departure / *Išvežimo data ir laikas*** | | | | | |
| **I.15** | **Means of transport / *Transporto priemonė*** | | | | |  | **I.16** | **Entry Border Control Post *Įvežimo pasienio kontrolės postas*** | | | | | |
|  | Aircraft */ Orlaivis* | Vessel / *Laivas* | | | | | **I.17** | **Accompanying documents / *Lydimieji dokumentai*** | | | | | |
|  | |  | | | | |
|  | Railway */ Geležinkelio vagonas* | Road vehicle / *Kelių transporto priemonė* | | | | |  | Type/ *Tipas* | | | Code / *Kodas* | | |
|  | Identification / *Identifikacija* | | | | | |  | Country / *Šalis* | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas* | | |
|  | Commercial document reference */ Prekybos dokumento Nr.* | | |  | | |
| **I.18 Transport conditions / *Vežimo sąlygos***  Ambient / *Aplinkos* Chilled / *Atšaldyta* Frozen / *Užšaldyta* | | | | | | | | | | | | | |
| **I.19** | **Container number/Seal number / *Konteinerio / plombos numeris*** | | | | | | | | | | | | |
|  | Container No / *Konteinerio Nr.* | | | | | | Seal No / *Plombos Nr.* | | |  | | | |
| **I.20** | **Certified as or for / *Sertifikato pobūdis arba gyvūno paskirtis*** | | | | | | | | | | | | |
| Further keeping / *Tolesnis laikymas*  Confined establishment / *Atskirtam ūkiui*  Quarantine establishment / *Karantino ūkiui*  Other / *Kita* | | | | | | | | | | | | | |
| **I.21** | **For transit / *Vežti tranzitu*** | | | | | | **I.22** | **For internal market / *Vidaus rinkai*** | | | | | |
|  | Third country / *Trečioji šalis* | | | ISO country code / *Šalies ISO kodas* | | | **I.23** |  | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **I.24** | | **Total number of packages /**  ***Bendras pakuočių skaičius*** | | | **I.25** | **Total quantity / *Bendras kiekis*** | | | | **I.26** | **Total net weight/gross weight (kg) */ Bendras grynasis svoris / bendrasis svoris (kg)*** | | | | |
| **I.27** | **Description of consignment / *Siuntos apibūdinimas*** | | | | | | | | | | | | | | | |
| CN code / *KN kodas* | | | Species / *Rūšys* | Subspecies/Category */ Porūšis / kategorija* | | | Sex */ Lytis* | Identification system */ Identifikavimo sistema* | Identification number */ Identifikacinis numeris* | | | Age */ Amžius* | Quantity /  *Kiekis* | Nature of commodity */ Prekės pobūdis* | Test / *Tyrimas* | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |
|  | | |  |  | | |  |  |  | | |  |  |  |  | |

| **COUNTRY / *ŠALIS***: Australia | | | **Certificate model CANIS-FELIS-FERRETS /**  **CANIS-FELIS-FERRETS *sertifikato pavyzdys*** | | | | | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Part II: Certification / *II dalis. Sertifikavimas*** | **II. Health information / *Informacija apie sveikumą*** | | **II.a** | **Certificate reference / *Sertifikato numeris*** | | **II.b** | | **IMSOC reference / *IMSOC numeris*** |
| I, the undersigned official veterinarian hereby certify that the animals described in Part I: /  *Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad I dalyje aprašyti gyvūnai atitinka šiuos reikalavimus:*  II.1. come from a country, territory or zone thereof with code: AU-0(1) which, on the date of issue of this certificate is authorised for the entry into the Union of dogs, cats and ferrets and is listed in Part 1 of Annex VIII to Commission Implementing Regulation (EU) *)* 2021/404; /  *yra iš šalies, teritorijos arba jos zonos, kurios kodas:* AU-0*(1), iš kurios šio sertifikato išdavimo dieną leidžiama įvežti į Sąjungą šunis, kates ir šeškus ir kuri yra įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) )* 2021/404 *VIII priedo 1 dalį;*  *(2)(3)either/*  *(2)(3)arba* [II.2. have been dispatched directly from the establishment of origin to the Union without passing through any other establishment]; /  *buvo išsiųsti iš jų kilmės ūkio tiesiai į Sąjungą, nesiunčiant per jokį kitą ūkį;]*  *(2)(3)or /*  *(2)(3)arba* [II.2. have undergone one single assembly operation in the country, territory or zone thereof of origin which took place for not more than 6 days in an establishment fulfilling the following requirements: /  *kilmės šalyje, teritorijoje arba jos zonoje jiems buvo atlikta viena surinkimo operacija, trukusi ne ilgiau kaip 6 dienas, ūkyje, atitinkančiame šiuos reikalavimus:*   * it is approved for conducting assembly operations of dogs, cats and ferrets by the competent authority in the third country or territory in accordance with Article 10 of Commission Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *jį kompetentinga institucija trečiojoje šalyje ar teritorijoje patvirtino šunų, kačių ir šeškų surinkimo operacijoms vykdyti, laikantis Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 10 straipsnio;*   * it has a unique approval number assigned by the competent authority of the third country or territory; /   *jam trečiosios šalies arba teritorijos kompetentinga institucija suteikė unikalų patvirtinimo numerį;*   * it is listed for that purpose by the competent authority of the third country or territory of dispatch, including the information set out in Article 21 of Delegated Regulation (EU) 2019/2035; /   *jis tuo tikslu išsiuntimo trečiosios šalies arba teritorijos kompetentingos institucijos įtrauktas į sąrašą, įskaitant Deleguotojo reglamento (ES) 2019/2035 21 straipsnyje išdėstytą informaciją;*   * it complies with the record keeping requirements provided for in point (a)(iv) of Article 73(2) of Delegated Regulation (EU) 2020/692.] /   *jis atitinka Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 73 straipsnio 2 dalies a punkto iv papunktyje nustatytus duomenų saugojimo reikalavimus.]*  (3)[II.3. have been loaded for dispatch to the Union on \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_(dd/mm/yyyy)(4) in a means of transport which was cleaned and disinfected prior to loading with a disinfectant authorised by the competent authority in the third country or territory and constructed in such a way that: /  *\_\_\_\_ \_\_\_ \_\_\_ (mmmm mm dd)(4) buvo pakrauti siųsti į Sąjungą į transporto priemones, kurios prieš pakrovimą buvo išvalytos ir dezinfekuotos trečiosios šalies ar teritorijos kompetentingos institucijos patvirtinta dezinfekavimo priemone ir sukonstruotos taip, kad:*   * animals cannot escape or fall out; /   *gyvūnai negalėtų ištrūkti arba iškristi;*   * visual inspection of the space where animals are kept is possible; /   *būtų galima apžiūrėti erdvę, kurioje laikomi gyvūnai;*   * the escape of animal excrements, litter or feed is prevented or minimized.] /   *iš jų neiškristų gyvūnų ekskrementai, kraikas ar pašaras, arba jų iškristų kuo mažiau.]*  II.4 have been subjected with negative result to a clinical inspection, carried out by an official veterinarian in the third country, territory or zone thereof of origin within 48 hour period prior to loading for dispatch to the Union for the detection of signs indicative of the occurrence of diseases, including the relevant listed diseases referred to in Annex 1 of Delegated Regulation (EU) 2020/692 and emerging diseases. /  *kilmės trečiojoje šalyje, teritorijoje arba jos zonoje per 48 valandas iki pakrovimo siųsti į Sąjungą valstybinis veterinarijos gydytojas atliko jų klinikinį tikrinimą ir nenustatė jokių požymių, patvirtinančių ligų atvejus, įskaitant atitinkamas į sąrašą įtrauktas ligas, nurodytas Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 I priede, ir naujas ligas.*  *(2)either/*  *(2)arba* [II.5. are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in: /  *skirti įvežti tiesiai į paskirties valstybę narę ir izoliuoti:*  *(2)either /*  *(2)arba* [a confined establishment;]]  *[atskirtame ūkyje;]]*  *(2)or /*  *(2)arba* [an approved quarantine establishment;]]  *[patvirtintame karantino ūkyje;]]*  *(2)or /*  *(2)arba* [II.5. were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination(5) carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council, and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination(6), and /  *vakcinavimo nuo pasiutligės metu buvo ne jaunesni kaip 12 savaičių ir nuo pirminės vakcinacijos nuo pasiutligės(5), atliktos laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 III priede nustatytų galiojimo reikalavimų, praėjo ne mažiau kaip 21 diena, o kiekviena pakartotinė vakcinacija buvo atlikta per ankstesnių vakcinų(6) galiojimo laikotarpį, ir*  *(2)either /*  *(2)arba* [they come from, and in case of transit are scheduled to transit through, a territory or third country listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below;]] /  *[jie yra iš teritorijos ar trečiosios šalies arba, jeigu jie vežami tranzitu, juos numatoma vežti per teritoriją ar trečiąją šalį, kuri įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 577/2013 II priedą, o išsamūs galiojančios vakcinacijos nuo pasiutligės duomenys pateikiami tolesnės lentelės 1–7 skiltyse;]]*  *(2)or /*  *(2)arba* [they come from or are scheduled to transit through a territory or third country not listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013, and details of the current anti-rabies vaccination are provided in columns 1 to 7 in the table below, and /  *[jie yra iš teritorijos ar trečiosios šalies arba juos numatoma vežti tranzitu per teritoriją ar trečiąją šalį, kuri įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 577/2013 II priedą, ir išsamūs galiojančios vakcinacijos nuo pasiutligės duomenys pateikiami tolesnės lentelės 1–7 skiltyse ir*  - a rabies antibody titration test(7), carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml(8) and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination, and the date of sampling for testing the immune response are provided in column 8 in the table below:]] /  pasiutligės antikūnų titravimo tyrimo(7), atlikto kompetentingos institucijos įgalioto veterinarijos gydytojo ne anksčiau kaip praėjus 30 dienų po ankstesnės vakcinacijos ir bent tris mėnesius iki šio sertifikato išdavimo datos, rezultatai parodė, kad antikūnų titras ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml(8), bet kokia pakartotinė vakcinacija atlikta galiojant ankstesniajai, o imuninio atsako tyrimo mėginio paėmimo data pateikiama tolesnės lentelės 8 skiltyje:]]   |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **Transponder / *Mikroschema*** | | **Date of vaccination [dd/mm/yyyy] /  *Vakcinacijos data [dd/mm/ mmmm]*** | **Name and manufacturer of vaccine */ Vakcinos pavadinimas ir gamintojas*** | **Batch number /  *Partijos numeris*** | **Validity of vaccination /  *Vakcinacijos galiojimas*** | | **Date of blood sampling [dd/mm/yyyy] / *Kraujo mėginio paėmimo data) [dd/mm/ mmmm]*** | | **Alphanumeric code of the animal */ Gyvūno raidinis skaitmeninis kodas*** | **Date of implantation and/or reading (9) [dd/mm/yyyy] /  *Implantavimo ir (arba) nuskaitymo data(9) [dd/mm/ mmmm]*** | | **From [dd/mm/yyyy] / *Nuo) [dd/mm/ mmmm]*** | **To [dd/mm/yyyy] / *Iki) [dd/mm/ mmmm]*** | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  | |  |  |  |  |  |  |  |  |   *(2)either /*  *(2)arba* [II.6. the consignment includes dogs destined for a Member State listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878 and those dogs have been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis*, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with point 2 of Annex XXI to Delegated Regulation (EU) 2020/692(10) (11) are provided in the table below /  *siuntoje yra šunys, kurių paskirties vieta – valstybė narė, įtraukta į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą, ir kurie buvo gydyti nuo Echinococcus multilocularis, o procedūrą atlikusio veterinarijos gydytojo pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692(10) (11) XXI priedo 2 dalį atlikto gydymo išsamūs duomenys yra pateikti tolesnėje lentelėje.*   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | **Transponder or tattoo. Alphanumeric code of the dog / *Mikroschema arba tatuiruotė Šuns raidinis skaitmeninis kodas*** | **Anti-Echinococcus treatment / *Gydymas nuo echinokokų*** | | **Administering veterinarian */ Gydantysis veterinarijos gydytojas*** | | **Name and manufacturer of the product / *Vaisto pavadinimas ir gamintojas*** | **Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00] / *Gydymo data [dd/mm/mmmm] ir laikas [00:00]*** | **Name in capitals, stamp and signature / *Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis), antspaudas ir parašas*** | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  | ] |   *(2)or /*  *(2)arba* [II.6. the dogs have not been treated against infestation with *Echinococcus multilocularis.*] /  *šunys nebuvo gydyti nuo Echinococcus multilocularis.]*  *(2)or /*  *(2)arba* [II.6. the dogs are destined for direct entry into the Member State of destination to be isolated in : /  *šunys skirti įvežti tiesiai į paskirties valstybę narę ir izoliuoti:*  (1)either /  *(1)arba* [a confined establishment.]] /  *[atskirtame ūkyje.]]*  (1)or /  *(1)arba* [an approved quarantine establishment.]] /  *[patvirtintame karantino ūkyje.]]*  **Notes / *Pastabos:***  This certificate is intended for commercial entries into the Union of dogs, cats and ferrets, including when they are destined to a confined establishment or to an approved quarantine establishment and when the Union is not the final destination of the animals and for entry into the Union of dogs, cats and ferrets moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /  *Šis šunų, kačių ir šeškų, taip pat skirtų atskirtam ūkiui arba patvirtintam karantino ūkiui, komercinio įvežimo į Sąjungą sertifikatas skirtas naudoti ir tada, kai Sąjunga nėra galutinė gyvūnų paskirties vieta, taip pat įvežant į Sąjungą šunis, kates ir šeškus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 5 straipsnio 4 dalį.*  In accordance with the Agreement on the withdrawal of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland from the European Union and the European Atomic Energy Community, and in particular Article 5(4) of the Protocol on Ireland / Northern Ireland in conjunction with Annex 2 to that Protocol, references to European Union in this certificate include the United Kingdom in respect of Northern Ireland.  This animal health certificate shall be completed according to the notes for the completion of certificates provided for in Chapter 4 of Annex I to Commission Implementing Regulation (EU) 2020/2235. /  *Pagal Susitarimą dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos, visų pirma pagal Protokolo dėl Airijos ir Šiaurės Airijos 5 straipsnio 4 dalį kartu su to Protokolo 2 priedu, šiame sertifikate nuorodos į Sąjungą suprantamos ir kaip nuorodos į Jungtinę Karalystę, kiek tai susiję su Šiaurės Airija.*  *Šis veterinarijos sertifikatas pildomas vadovaujantis Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/2235 I priedo 4 skyriuje pateiktomis sertifikatų pildymo pastabomis.*  **Part I / *I dalis:***  Box I.20 / *I.20 langelis.*  Certified as or for: indicate /  *Sertifikato pobūdis arba gyvūno paskirtis: nurodyti:*   * "Further keeping" where dogs, cats or ferrets are moved in accordance with Title V of Part II of Delegated Regulation (EU) 2020/692; /   *„tolesnis laikymas“, jeigu šunys, katės arba šeškai perkeliami pagal Deleguotojo reglamento (ES) 2020/692 II dalies V antraštinę dalį;*   * Confined establishment: as defined in Article 4(48) of Regulation (EU) 2016/429 of the European Parliament and of the Council; /   *atskirtam ūkiui: kaip apibrėžta Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/429 4 straipsnio 48 dalyje;*   * Approved quarantine establishment: as defined in Article 3(9) of Commission Delegated Regulation (EU) 2020/688 /   *patvirtintam karantino ūkiui: kaip apibrėžta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2020/688 3 straipsnio 9 dalyje;*   * "others" where dogs (*Canis lupus familiaris*), cats (*Felis silvestris catus*) or ferrets (*Mustela putorius furo*) are moved in accordance with Article 5(4) of Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council. /   *„kita“, kai šunys (lot. Canis lupus familiaris), katės (lot. Felis silvestris catus) ar šeškai (lot. Mustela putorius furo) perkeliami pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 576/2013 5 straipsnio 4 dalį.*  **Part II / *II dalis*:**  (1) Code of the zone as it appears in Column 2 of Part 1 of Annex VIII to Implementing Regulation (EU) 2021/404. /  *Zonos kodas, nurodytas Įgyvendinimo reglamento (ES)* 2021/404 *VIII priedo 1 dalies lentelės 2 skiltyje.*  (2) Keep as appropriate. /  *Palikti tinkamą įrašą.*  (3) Not applicable to the movement of dogs, cats and ferrets other than non-commercial movements kept as pet animals in households that cannot be carried out in accordance with the conditions laid down in Article 245(2) or Article 246(1) and (2) of Regulation (EU) 2016/429. /  *Netaikoma, jei šunų, kačių arba šeškų, kurie namų ūkiuose laikomi kaip gyvūnai augintiniai, negalima perkelti nekomerciniais tikslais pagal Reglamento (ES) 2016/429 245 straipsnio 2 dalyje arba 246 straipsnio 1 ir 2 dalyse nustatytas sąlygas.*  (4) Date of loading: it cannot be a date prior to the date of authorisation of the zone for entry into the Union, or a date in a period when restriction measures have been adopted by the Union against entries of these animals from the zone. /  *Pakrovimo data. Ši data negali būti ankstesnė už leidimo įvežti gyvūnus į Sąjungą iš šios zonos datą arba už datą tuo laikotarpiu, kai taikomos Sąjungos priimtos priemonės, draudžiančios įvežti šiuos gyvūnus iš šios zonos.*  (5) Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination. /  *Pakartotinė vakcinacija turi būti laikoma pirmine, jei ji nebuvo atlikta per ankstesnės vakcinacijos galiojimo laikotarpį.*  (6) A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate. /  *Prie sertifikato pridedama informacijos apie susijusių gyvūnų tapatybę ir vakcinaciją patvirtinta kopija.*  (7) The rabies antibody titration test referred to in point II.5: /  *Pasiutligės antikūnų titravimo tyrimas, nurodytas II.5 punkte:*  - must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import*; /*  *turi būti atliekamas tiriant ne anksčiau kaip 30 dienų po vakcinavimo datos ir trys mėnesiai iki įvežimo datos kompetentingos institucijos įgalioto veterinarijos gydytojo paimtą mėginį;*  - must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml; /  *turi būti atliekamas, kad būtų apskaičiuota, ar pasiutligės virusą neutralizuojančių antikūnų serume lygis yra ne mažesnis kaip 0,5 TV/ml;*  - must be performed by an official laboratory; /  *turi būti atliekamas oficialioje laboratorijoje;*  - does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination. */*  *neturi būti dar kartą atliekamas gyvūnui, jeigu atlikus šį tyrimą ir gavus palankius rezultatus jis buvo pakartotinai vakcinuotas nuo pasiutligės per ankstesnės vakcinacijos galiojimo laikotarpį.*  A certified copy of the official report from the official laboratory on the result of the rabies antibody test referred to in point II.5. shall be attached to the certificate. /  *Prie sertifikato pridedama oficialios laboratorijos oficialios II.5 punkte nurodyto pasiutligės antikūnų tyrimo rezultatų ataskaitos patvirtinta kopija.*  (8) By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.5. /  *Patvirtindamas šį rezultatą valstybinis veterinarijos gydytojas patvirtinta, kad jis kuo geriau patikrino, prireikus, susisiekęs su ataskaitoje nurodyta laboratorija, laboratorijos ataskaitos su II.5 punkte nurodyto antikūnų titravimo tyrimo rezultatais autentiškumą.*  (9) In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals. /  *Kartu atsižvelgiant į 6 išnašą, prieš darant bet kokį įrašą į šį sertifikatą turi būti patikrintas susijusių gyvūnų ženklinimas implantuota mikroschema ir toks ženklinimas turi būti atliktas prieš bet kokią šių gyvūnų vakcinaciją arba, jeigu taikoma, prieš bet kokį jų tyrimą.*  (10) The treatment against infestation with *Echinococcus multilocularis* referred to in point II.6 must: /  *II.6 punkte nurodytas gydymas nuo užsikrėtimo Echinococcus multilocularis:*  - be administered by a veterinarian within a period of not more than 48 hours and ending not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878; /  *turi būti atliktas veterinarijos gydytojo likus ne daugiau kaip 48 valandoms ir ne mažiau kaip 24 valandoms iki numatomo šunų įvežimo į vieną iš valstybių narių arba jų dalių, įtrauktų į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą;*  - consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of *Echinococcus multilocularis* in the host species concerned. /  *turi būti atliktas skiriant patvirtintą vaistą, kurio sudėtyje yra atitinkama dozė prazikvantelio arba farmakologiškai aktyvių medžiagų, kurios, kaip įrodyta, vartojant jas atskirai arba kartu mažina konkrečių šeimininkais tinkamų būti rūšių gyvūnų žarnyne parazituojančių subrendusių ir nesubrendusių Echinococcus multilocularis formų kiekį.*  (11) The table referred to in point II.6 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in the Annex to Commission Implementing Regulation (EU) 2018/878. /  *Visa informacija apie tolesnį gydymą, atliktą po sertifikato pasirašymo datos ir iki numatomo įvežimo į vieną iš valstybių narių ar jų dalių, įtrauktų į Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2018/878 priedą, turi būti įrašoma į II.6 punkte nurodytą lentelę.* | | | | | | | |
| **Official veterinarian / *Valstybinis veterinarijos gydytojas*** | | | | | | | |
| Name (in capital letters) / *Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)* | | | |  | |  | |
| Date / *Data* |  | | | Qualification and title / *Kvalifikacija ir pareigos* | | | |
| Stamp / *Antspaudas* |  | | | Signature / *Parašas* | |  | |